

**Parent Consent Form**  
**家長/監護人同意書**

I \_\_\_\_\_ hereby give permission for my son/daughter \_\_\_\_\_ to participate in all religious activities coordinated and provided by Bethel Grace Lutheran Ministries throughout CYC Summer program from June 13, 2011 until July 22, 2011. I understand that my son/daughter will be supervised by Bethel Grace Lutheran Ministries staff during the religious activities. I will not hold CYC liable should any accidents, injuries or misfortunes occur.

我 \_\_\_\_\_ 在此允許我的子/女 \_\_\_\_\_ 參加社區青年中心舉辦的暑期班时段由 Bethel Grace Lutheran Ministries 提供的宗教活動。我明白我的子/女將會在宗教活動時受到 Bethel Grace Lutheran Ministries 的職員看管。但如有任何意外或受傷事件發生, 我將不會追究社區青年中心及其職員。

I do not authorize for my child to participate in any religious activities and there will be optional activities for my child provided by CYC.

我不授權我的子/女參加 Bethel Grace Lutheran Ministries 提供的宗教活動。  
我明白我的子/女 將會有其他由社區青年中心提供的活動。

家長/監護人簽名: \_\_\_\_\_  
**Parent/Legal Guardian Signature** **Date**

If you have any questions, please contact Vicky Chung-Louie 鍾小姐 at (415)-775-2636 ext 217 傳真 e-mail: [vickyc@cycsf.org](mailto:vickyc@cycsf.org)